

Manual del usuario

Amplificador de teclado

KC-400

KC-600

KC-990

KC-400



KC-600



KC-990



Características principales

KC-400, KC-600 y KC-990 son amplificadores de teclado diseñados para ofrecer una alta calidad de sonido y son compatibles con un amplio abanico de fuentes como, por ejemplo, módulos de sonido y teclados.

- Disponen de un diseño de dos vías con un altavoz (o más) y un altavoz tweeter.

	Altavoz	Salida
KC-400	30 cm + tweeter de bocina	150 W
KC-600	38 cm + tweeter de bocina	200 W
KC-990	30 cm x 2 + tweeter de bocina x 2	320 W (160 W + 160 W)

- La sección de entrada está equipada con un mezclador. CH1 proporciona también un conector XLR que admite una entrada de micrófono. En los modelos KC-400 y KC-600, CH4 está equipado con una función de monitorización que es muy práctica para la monitorización en el escenario.
- Los modelos KC-400 y KC-600 llevan incorporado un conector SUB OUT. Si se ha conectado un subwoofer alimentado a este conector, la gama de frecuencias bajas se puede reproducir con incluso más potencia.
- Se proporcionan dos tipos de conector de entrada auxiliar (AUX IN) (conector RCA y miniconector estéreo) para que la conexión de un reproductor de sonido u otra fuente resulte sencilla. El KC-990 también está equipado con conectores de tipo telefónico.
- El diseño del KC-990 es completamente estéreo.
- El ecualizador de tres bandas resulta práctico para ajustar el carácter del sonido.
- El conector de auriculares resulta práctico para la monitorización nocturna, etc.

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

Antes de usar esta unidad, lea detenidamente: “**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**” (interior de la portada), “**UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD**” (p. 2) y “**NOTAS IMPORTANTES**” (p. 3). Tras su lectura, guarde el documento o documentos en un lugar accesible para su consulta inmediata.

Copyright © 2017 ROLAND CORPORATION

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ADVERTENCIA ⚠ y PRECAUCIÓN ⚡

ADVERTENCIA	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
PRECAUCIÓN	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

	El símbolo ⚠ indica al usuario las instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo queda determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
	El símbolo ⚡ advierte al usuario sobre acciones que nunca debe realizar (están prohibidas). La acción concreta que no se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad no se debe desmontar nunca.
	El símbolo ⚡ advierte al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción concreta que se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente.

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el cable de alimentación está puesto a tierra

Conecte el cable de alimentación eléctrica a una toma de red con una puesta a tierra de conexión.



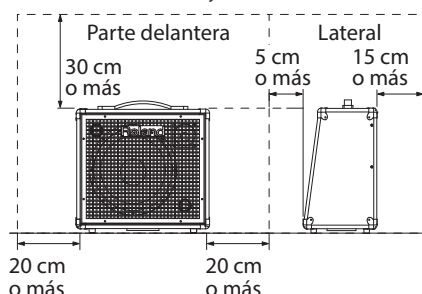
Para apagar la unidad por completo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente

Aunque apague el interruptor de alimentación de la unidad, esta no queda completamente aislada de la fuente de alimentación principal. Cuando necesite apagar la unidad por completo, apague el interruptor de alimentación y desenchufe el cable de la toma de corriente. Por este motivo, es conveniente poder acceder fácilmente a la toma de corriente en la que vaya a enchufar el cable de alimentación.



Asegúrese de que hay espacio suficiente en el lugar de instalación

Como la unidad emite una cantidad pequeña de calor, asegúrese de que haya espacio suficiente a su alrededor, tal y como se muestra más abajo.



No desmonte ni modifique la unidad usted mismo

No lleve a cabo ninguna acción a menos que así se indique en el manual del usuario. En caso contrario, podría provocar deficiencias de funcionamiento.



No repare ni sustituya ninguna pieza usted mismo

Si la unidad necesitara algún tipo de reparación, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado; encontrará una lista en la página de información.



ADVERTENCIA

No use ni almacene la unidad en los lugares siguientes

- expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.);
- mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados);
- expuestos al vapor o a humos;
- expuestos a entornos salinos;
- expuestos a la lluvia;
- con polvo o con arena;
- expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas;
- con poca ventilación.



No coloque la unidad en un lugar inestable

En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.



Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con el voltaje correcto

La unidad se debe conectar a una fuente de alimentación únicamente del tipo descrito según lo indicado en la parte posterior de la unidad.



Utilice únicamente el cable de alimentación incluido

Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido. Del mismo modo, el cable de alimentación suministrado tampoco debe usarse con ningún otro dispositivo.



No doble el cable de alimentación ni coloque objetos pesados sobre él

En caso contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



Evite el uso prolongado a un volumen alto

Si utiliza la unidad a un volumen alto durante períodos prolongados de tiempo puede provocar la pérdida de audición. Si experimenta pérdida de audición o zumbido en los oídos, debe dejar de utilizarla inmediatamente y consultar a un otorrinolaringólogo.



ADVERTENCIA

No permita que penetren en la unidad objetos extraños ni líquidos; nunca coloque recipientes con líquido sobre la unidad

No coloque ningún recipiente con agua encima de este producto (p. ej. floreros). No permita que penetren objetos (p. ej. material inflamable, monedas, alambres) ni líquidos (p. ej. agua o zumo) en el interior de este producto. Si esto sucede podría producirse un cortocircuito, derivar en un funcionamiento incorrecto o alguna otra avería.



Apague la unidad si se produce alguna anomalía o deficiencias de funcionamiento

Apague inmediatamente la unidad, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado (encontrará una lista de los mismos bajo “Información”) siempre que:

- el cable de alimentación haya sufrido daños;
- la unidad genere humo u olores extraños;
- haya penetrado algún objeto o se haya derramado algún líquido en el interior de la unidad;
- la unidad haya estado expuesta a la lluvia o se haya mojado por algún otro motivo;
- la unidad no funcione con normalidad o muestre cambios notables de rendimiento.



Proteja a los niños de posibles lesiones

Procure en todo momento que un adulto supervise y oriente la utilización de la unidad en lugares donde haya niños, o si un niño va a utilizar la unidad.



No deje que la unidad se caiga ni sufra un impacto fuerte

En caso contrario, podría provocar daños o fallos de funcionamiento.



No comparta una toma de corriente con un número excesivo de dispositivos

En caso contrario, corre el riesgo de provocar un sobrecalentamiento o un incendio.



No utilice la unidad en otro país

Antes de utilizar la unidad en otro país, póngase en contacto con su distribuidor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado, tal como se indica en la página de información.



No bloquee las aberturas de ventilación

No permita que las aberturas de ventilación de la unidad queden bloqueadas por un periódico, un mantel, cortinas u objetos similares.



No coloque objetos incandescentes sobre la unidad

No coloque ningún objeto incandescente (como una vela) sobre la unidad.



Preste atención a las condiciones climatológicas

Use el aparato en zonas con clima moderado.



⚠ PRECAUCIÓN

Al desconectar el cable de alimentación, sujételo por el enchufe

Para evitar daños en el conductor, sujete siempre el cable de alimentación por el enchufe cuando lo desconecte.



Limpe periódicamente el enchufe

La acumulación de polvo o de partículas de suciedad entre el enchufe y la toma de corriente puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Desconecte de vez en cuando el enchufe y limpie con un paño seco el polvo y las partículas de suciedad que puedan haberse acumulado.

Desconecte el enchufe siempre que no vaya a utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo

Podría producirse un incendio en el caso improbable de que se produzca una avería.



Coloque todos los cables de alimentación y el resto de los cables de forma que no puedan enredarse entre sí

Si alguien tropezara con el cable y la unidad se cayera o se volcara, podrían producirse lesiones.



⚠ PRECAUCIÓN

(KC-600 y KC-990 solamente) Quite todas las ruedas si la movilidad supone un peligro

Siempre que un movimiento inesperado de esta unidad pueda suponer un peligro (por ejemplo, si se coloca en un escenario o si se transporta dentro de un vehículo), asegúrese de quitar todas las ruedas.



No se suba sobre la unidad, ni coloque objetos pesados encima de la misma

En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.



Nunca conecte/desconecte un enchufe con las manos mojadas

En caso contrario, podría recibir una descarga eléctrica.



Desconecte todos los cables antes de mover la unidad

Antes de mover la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente y retire todos los cables de los dispositivos externos.



⚠ PRECAUCIÓN

Antes de limpiar la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente

Si no retira el enchufe de la toma de corriente, existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica.



Si existe la posibilidad de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el enchufe de la toma de corriente

Si no retira el enchufe de la toma de corriente, existe el riesgo de provocar deficiencias de funcionamiento o de recibir una descarga eléctrica.



No retire el altavoz ni su rejilla

No retire el altavoz ni su rejilla bajo ninguna circunstancia. El altavoz no puede ser sustituido por el usuario. En el interior de la carcasa se producen voltajes y corrientes peligrosos.



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

NOTAS IMPORTANTES

Alimentación

- No conecte la unidad a la misma toma de corriente utilizada por un aparato eléctrico controlado por un inversor o un motor (como un frigorífico, una lavadora, un microondas o un aparato de aire acondicionado). Dependiendo de cómo se utilice dicho aparato eléctrico, el ruido de la fuente de alimentación puede hacer que la unidad no funcione correctamente o que produzca un ruido perceptible. Si no fuera posible usar una toma de corriente distinta, conecte un filtro de ruido de fuente de alimentación entre la unidad y la toma de corriente.

Colocación

- La utilización de la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de energía de gran tamaño) puede producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de la unidad o aléjela de la fuente emisora de las interferencias.
- Esta unidad puede interferir en la recepción de radio y televisión. No utilice esta unidad en las proximidades de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos cerca de la unidad, como teléfonos móviles, puede originar ruidos. Este tipo de ruido se puede producir al recibir o hacer una llamada, o bien durante la conversación. Si experimenta este tipo de problemas, aleje los dispositivos inalámbricos de la unidad o apáguelos.
- Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura y/o humedad sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. Si intenta utilizar la unidad en estas circunstancias, podrían producirse daños o fallos de funcionamiento. En consecuencia, antes de utilizar la unidad déjela en reposo varias horas para dar tiempo a que la condensación se haya evaporado por completo.

- En función del material y la temperatura de la superficie donde va a colocar la unidad, los tacos de goma podrían manchar o estropear la superficie.
- No coloque recipientes ni otros objetos que contengan líquidos en la parte superior de esta unidad. Si se derrama líquido sobre la superficie de esta unidad, límpiela inmediatamente con un paño suave y seco.

Mantenimiento

- No utilice aguarrás, disolvente, alcohol ni solventes de ningún tipo para evitar que la unidad se deforme y/o decolore.

Precauciones adicionales

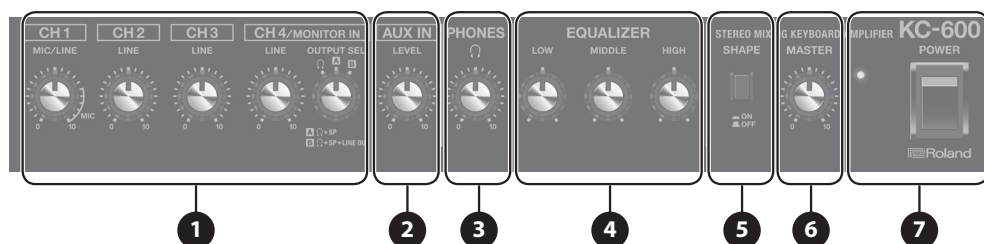
- Utilice los botones, mandos, enchufes y conectores de la unidad con el cuidado necesario. Una utilización incorrecta puede dar lugar a deficiencias de funcionamiento.
- Cuando desconecte los cables, sujete siempre el conector propiamente dicho, es decir, no tire nunca del cable. De este modo evitará provocar cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable.
- Durante el funcionamiento normal, la unidad generará un poco de calor.
- Para evitar molestias a terceros, mantenga el volumen de la unidad en un nivel razonable.
- No utilice cables de conexión con resistencias integradas.

Derechos de propiedad intelectual

- Roland es una marca comercial registrada o una marca comercial de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Los nombres de empresas y los nombres de productos que se mencionan en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

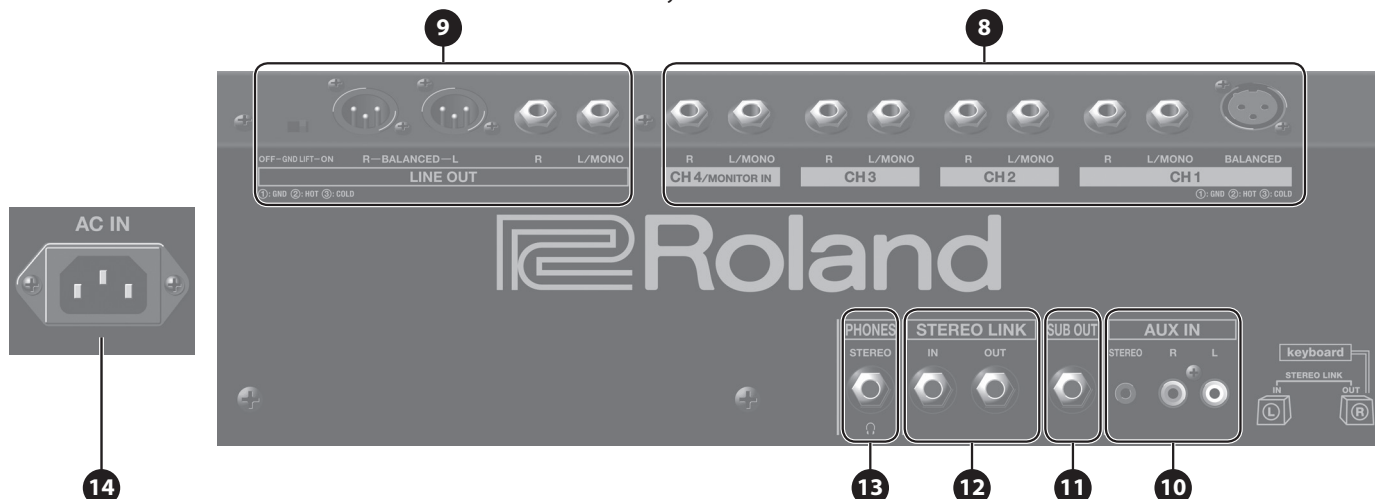
Descripción de los paneles (KC-400/KC-600)

Panel principal



Panel trasero

* La ilustración muestra el modelo KC-600. El modelo KC-400 no incluye conectores LINE OUT: BALANCED.



Panel principal

1 Mandos [CH1]–[CH4]

Ajustan el volumen de los dispositivos conectados a CH1–CH4.

Mando [OUTPUT SEL]

Este mando le permite especificar los destinos de salida de la señal que se recibe en CH4; puede elegir entre diversas combinaciones de auriculares, altavoz y salida LINE OUT. Seleccione entre las opciones siguientes según su caso particular.



Ajuste	Explicación
	La salida se envía únicamente a los auriculares. La señal no se emite por el altavoz interno ni el conector LINE OUT.
A +SP	La salida se envía a los auriculares y al altavoz interno. La señal no se emite por el conector LINE OUT.
B +SP +LINE OUT	La salida se envía a todos los destinos: auriculares, altavoz interno y conector LINE OUT.

2 Mando [AUX IN]

Ajusta el volumen del instrumento que está conectado a los conectores AUX IN.

3 Mando [PHONES]

Ajusta el volumen de la salida de los auriculares.

4 EQUALIZER

Mando [LOW]

Ajusta el nivel de sonido de la gama de frecuencias bajas.

Mando [MIDDLE]

Ajusta el nivel de sonido de la gama de frecuencias medias.

Mando [HIGH]

Ajusta el nivel de sonido de la gama de frecuencias altas.

* Los mandos EQUALIZER afectan únicamente a la salida del altavoz y la señal que se emite por el conector SUB OUT.

5 Botón [SHAPE]

La activación de este botón refuerza las gamas de frecuencias bajas y frecuencias altas. Es una forma práctica de compensar el carácter tonal o de aumentar el impacto cuando se toca a bajo volumen.

* Esto se aplica exclusivamente a la salida del altavoz interno.

6 Mando [MASTER]

Ajusta el volumen general.

Este mando también ajusta simultáneamente el volumen que sale del conector SUB OUT.

* El mando [MASTER] no ajusta la señal que sale del conector LINE OUT.

7 Interruptor [POWER]

Apaga y enciende la unidad. Cuando está encendido, el indicador a la izquierda de este conmutador se ilumina.

Panel trasero

8 Conectores de entrada CH1-CH4

Conector CH1: BALANCED, conector MIC/LINE

CH1 está equipado con un conector de tipo MIC/LINE y un conector BALANCED de tipo XLR equilibrado, que resulta adecuado para conectar un micrófono.

Este canal es compatible con niveles con rango desde el nivel de entrada del micrófono (-50 dBu) mediante el nivel de entrada de la línea (-20 dBu) para fuentes como un módulo de sonido.

* Asignación de pines del conector CH1 BALANCED



Conectores CH2-CH3: LINE

Úselos para conectar teclados, módulos de sonido y otros dispositivos.

Aceptan la entrada del nivel de línea (-20 dBu).

Conector CH4/MONITOR IN

Conecte aquí teclados, módulos de sonido y otros dispositivos. Esto acepta la entrada del nivel de línea (-20 dBu).

Puede usar el mando **[OUTPUT SEL]** (p. 4) para especificar el destino de salida.

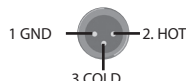
9 Conector LINE OUT

Conecte aquí su mezclador o grabador.

Los mandos EQUALIZER y el mando **[MASTER]** no afectan al volumen ni al tono de la salida emitida por el conector LINE OUT.

* El KC-600 está equipado con conectores de tipo telefónico y XLR. Ambos tipos se pueden usar al mismo tiempo.

* Asignación de pines de los conectores LINE OUT: BALANCED



Interruptor [GND LIFT] (KC-600 solamente)

Cuando hay otros dispositivos externos conectados a la unidad, puede producirse un ruido de zumbido en bucle. En tales circunstancias, puede mitigar este problema cambiando la posición del interruptor **[GND LIFT]**. Por lo general, el interruptor **[GND LIFT]** debe estar en OFF.

10 Conectores AUX IN (STEREO, R/L)

Aquí puede conectar un reproductor de sonido, un instrumento musical electrónico o una fuente de audio similar para que se oiga mientras toca.

11 Conector SUB OUT

Puede conectar este conector a un subwoofer alimentado o a un monitor alimentado. Puede usar el mando del panel frontal para ajustar el volumen o el tono de la salida desde el conector SUB OUT.

12 Conectores STEREO LINK (IN, OUT)

Mediante estos conectores puede combinar dos unidades para lograr un sistema estéreo capaz de una salida aún más alta (p. 10).

13 Conector PHONES

Aquí puede conectar auriculares.

* Los ajustes de los mandos EQUALIZER, del botón **[SHAPE]** y del mando **[MASTER]** no afectan a la salida del conector PHONES.

14 Conector AC IN

Conecte el cable de alimentación incluido.

* Use únicamente el cable de alimentación incluido con la unidad.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

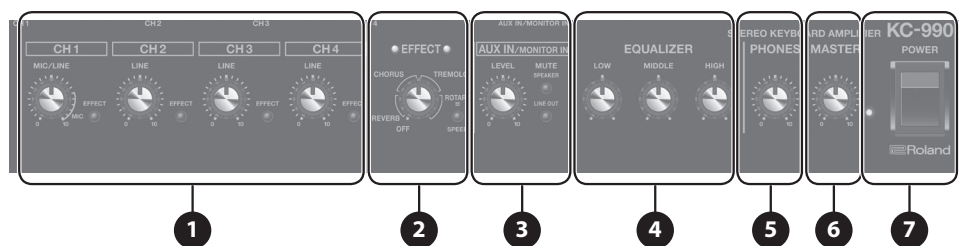
Español

Português

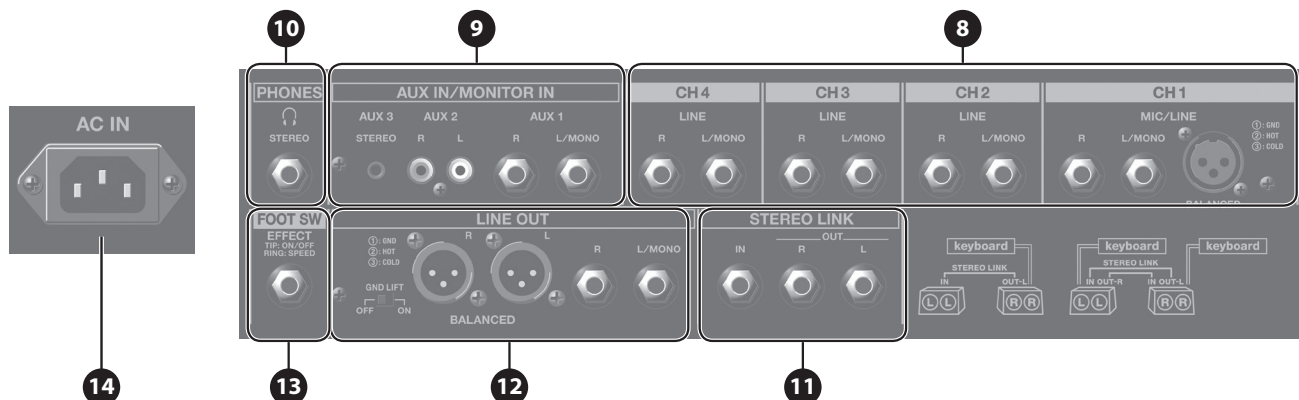
Nederlands

Descripción de los paneles (KC-990)

Panel principal



Panel trasero



Panel principal

1 Mandos [CH1]–[CH4]

Ajustan el volumen de los dispositivos conectados a CH1–CH4.

Botones [EFFECT]

Puede activar o desactivar el efecto interno de cada canal. Si el botón está activado, se aplica el efecto que se ha seleccionado con el mando [EFFECT].

2 Mando [EFFECT]

El efecto interno se puede aplicar a los dispositivos conectados a CH1–CH4.

Según la posición del mando, alterna entre los cuatro tipos de efectos y ajusta la profundidad del efecto.

Efecto	Explicación
REVERB	Este efecto añade reverberación al sonido.
CHORUS	Efecto que añade un sonido ligeramente modulado a la señal directa, creando una bella sensación de amplitud y profundidad.
TREMOLO	Efecto que modula cíclicamente el volumen.
ROTARY	Produce un efecto similar al sonido de un altavoz rotatorio.

Indicador EFFECT

Los indicadores izquierdo y derecho parpadean alternativamente a la velocidad del efecto.

- * Cuando se selecciona REVERB o CHORUS, se iluminan ambos indicadores.
- * Cuando el efecto se desactiva mediante un conmutador de pedal, se apagan ambos indicadores.

Botón [SPEED] (ROTARY)

Alterna la velocidad del efecto ROTARY.

Pulse el botón hacia dentro para que la modulación sea más rápida.

* La velocidad de rotación cambia suavemente al accionarlo.

* El botón [SPEED] solo se aplica el efecto ROTARY.

3 Mando [AUX IN/MONITOR IN]

Ajusta el volumen de los dispositivos que están conectados a los conectores AUX IN/MONITOR IN.

Botones [MUTE] (SPEAKER/LINE OUT)

Especifican si AUX IN se usa como MONITOR IN. Si todos los botones [MUTE] están activados, el sonido del dispositivo conectado a los conectores AUX IN/MONITOR IN deja de emitirse por el altavoz interno o el conector LINE OUT.

4 EQUALIZER

Mando [LOW]

Ajusta el nivel de sonido de la gama de frecuencias bajas.

Mando [MIDDLE]

Ajusta el nivel de sonido de la gama de frecuencias medias.

Mando [HIGH]

Ajusta el nivel de sonido de la gama de frecuencias altas.

5 Mando [PHONES]

Ajusta el volumen de la salida de los auriculares.

6 Mando [MASTER]

Ajusta el volumen general.

Este mando también ajusta simultáneamente el volumen que sale del conector SUB OUT.

* El mando [MASTER] no ajusta la señal que sale del conector LINE OUT.

7 Interruptor [POWER]

Apaga y enciende la unidad. Cuando está encendido, el indicador a la izquierda de este conmutador se ilumina.

Panel trasero

8 Conectores de entrada CH1-CH4

Conector CH1: BALANCED, conector MIC/LINE

CH1 está equipado con un conector de tipo MIC/LINE y un conector BALANCED de tipo XLR equilibrado, que resulta adecuado para conectar un micrófono.

Este canal es compatible con niveles con rango desde el nivel de entrada del micrófono (-50 dBu) mediante el nivel de entrada de la línea (-20 dBu) para fuentes como un módulo de sonido.

* Asignación de pines del conector CH1 BALANCED



Conectores CH2-CH4: LINE

Úselos para conectar teclados, módulos de sonido y otros dispositivos.

Aceptan la entrada del nivel de línea (-20 dBu).

9 Conectores AUX IN/MONITOR IN (STEREO, R/L)

Aquí puede conectar un reproductor de sonido, un instrumento musical electrónico o una fuente de audio similar para que se oiga mientras toca. Cuando use la unidad para monitorizar al intérprete, puede utilizar estos conectores para monitorizar el clic guía de una máquina de ritmos, etc. que solamente oye el intérprete.

10 Conector PHONES

Aquí puede conectar auriculares.

11 Conectores STEREO LINK (IN, OUT L/R)

Mediante estos conectores puede combinar dos unidades para lograr un sistema estéreo capaz de una salida aún más alta (p. 10).

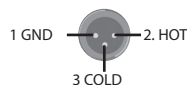
12 Conector LINE OUT

Conecte aquí su mezclador o grabador.

Los mandos EQUALIZER y el mando [MASTER] no afectan al volumen ni al tono de la salida emitida por el conector LINE OUT.

* El KC-990 está equipado con conectores de tipo telefónico y XLR. Ambos tipos se pueden usar al mismo tiempo.

* Asignación de pines de los conectores LINE OUT: BALANCED

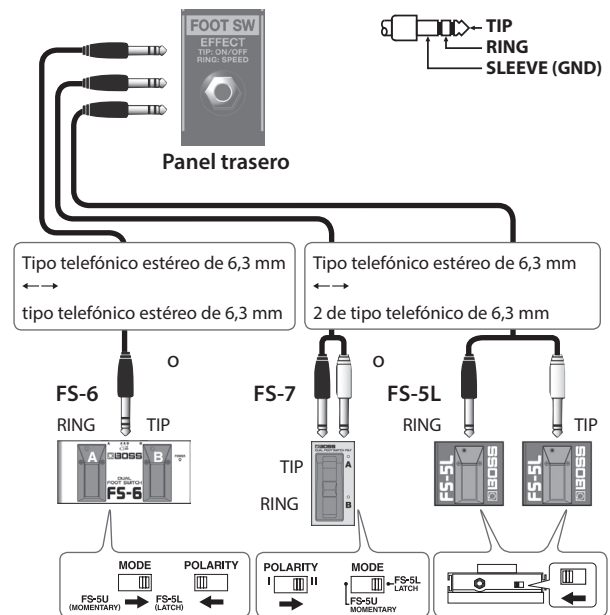


Interruptor [GND LIFT]

Cuando hay otros dispositivos externos conectados a la unidad, puede producirse un ruido de zumbido en bucle. En tales circunstancias, puede mitigar este problema cambiando la posición del interruptor [GND LIFT]. Por lo general, el interruptor [GND LIFT] debe estar en OFF.

13 Conector FOOT SW

Si conecta aquí un conmutador de pedal de tipo pulsación (se vende por separado: FS-5L, FS-6 o FS-7), puede usar el pie para activar o desactivar el efecto interno o ajustar la velocidad del efecto rotatorio.



Interruptor		Explicación
TIP	EFFECT ON/OFF	Activa o desactiva el efecto interno.
RING	SPEED (SLOW/FAST)	Alterna la velocidad del efecto ROTARY (p. 6).

14 Conector AC IN

Conecte el cable de alimentación incluido.

* Use únicamente el cable de alimentación incluido con la unidad.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

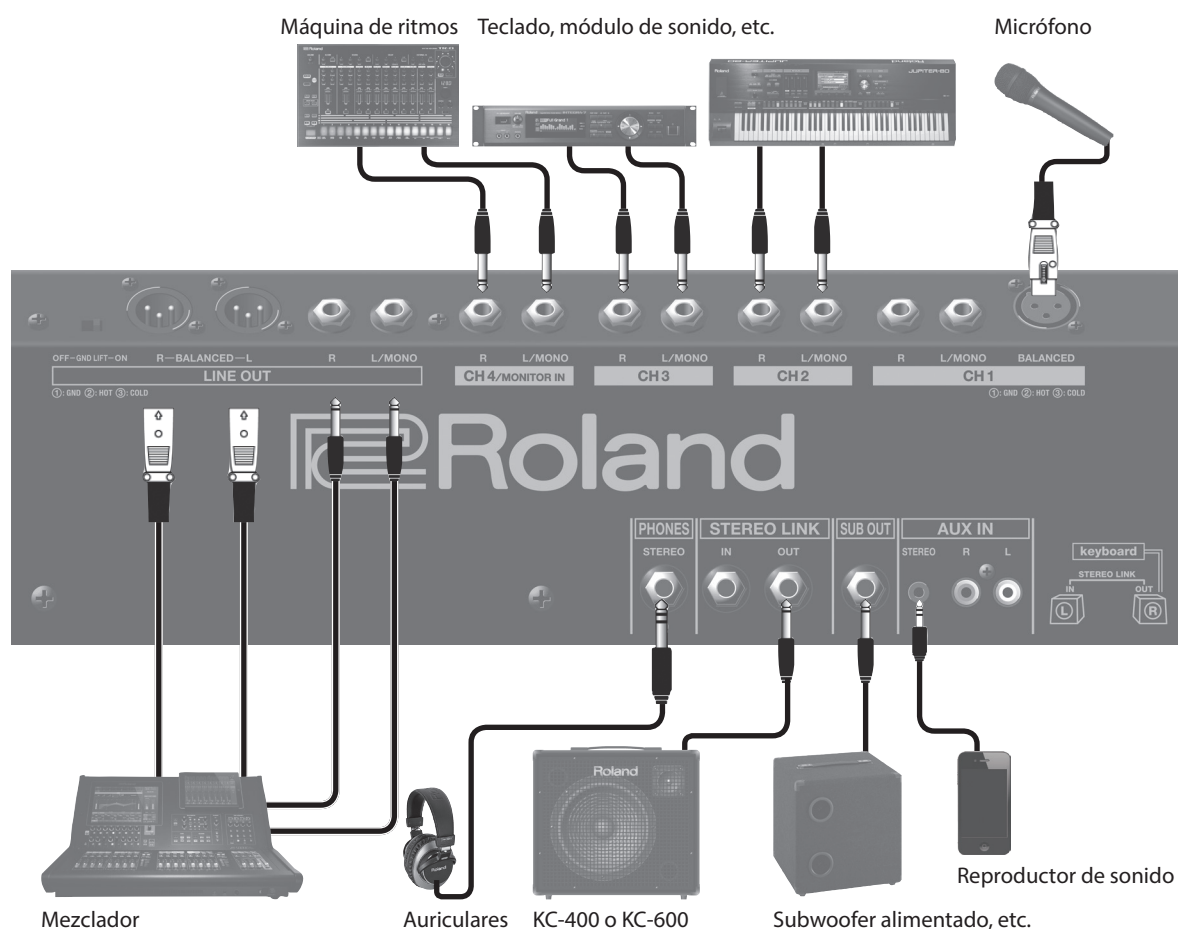
Español

Português

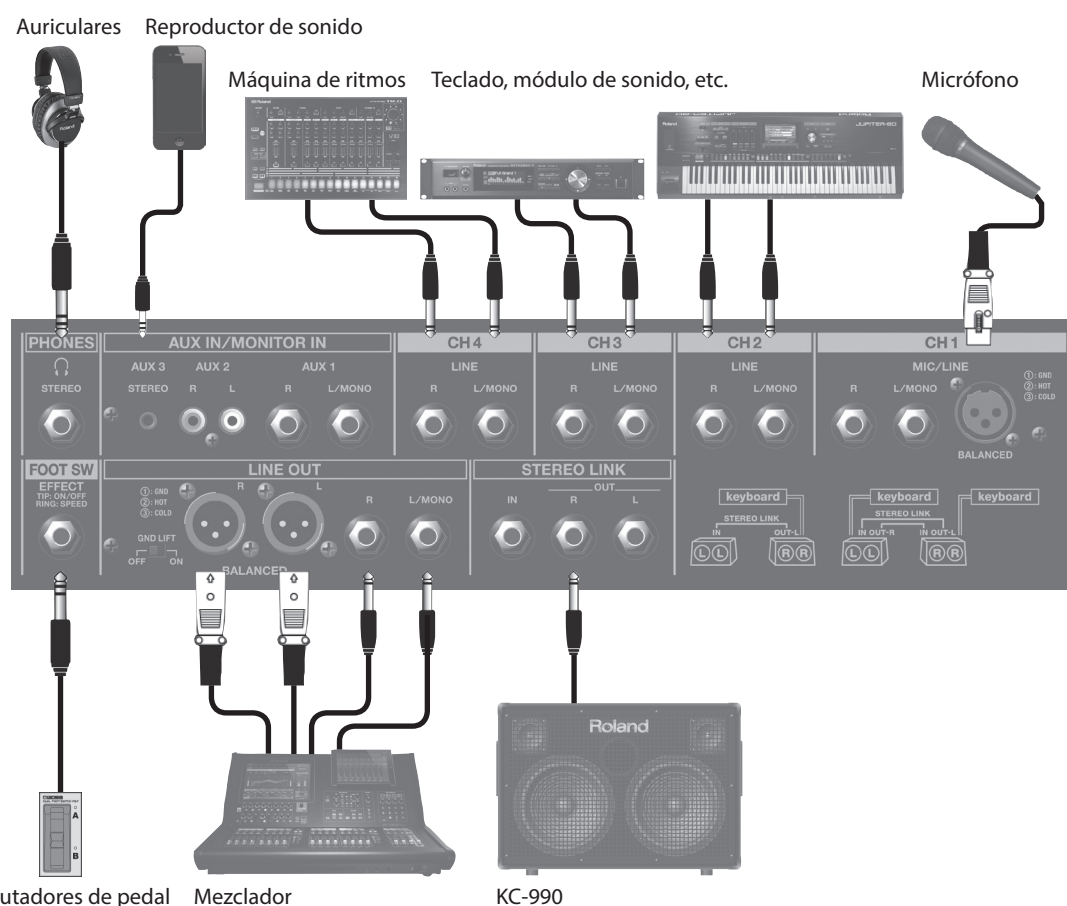
Nederlands

Conexión del equipo

Ejemplos de conexiones de KC-400/KC-600



Ejemplos de conexiones de KC-990



* Para evitar que el equipo deje de funcionar correctamente o que sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.

Encendido y apagado

* Una vez que está todo bien conectado, asegúrese de seguir el procedimiento que se indica a continuación para encender los equipos. Si los enciende en un orden distinto, corre el riesgo de que se produzcan deficiencias de funcionamiento o algún fallo en el equipo.

1. Asegúrese de que el mando **[MASTER]** de esta unidad y el volumen de los equipos conectados a esta unidad estén a 0.
2. Encienda todos los dispositivos conectados a los conectores de entrada de la unidad (CH1–CH4, AUX IN, STEREO LINK IN).
3. Encienda la unidad.
4. Encienda todos los dispositivos conectados a los conectores de salida de la unidad (LINE OUT, SUB OUT, STEREO LINK OUT, PHONES).
5. Ajuste el volumen de los dispositivos.

Antes de apagar, baje el volumen de cada uno de los dispositivos del sistema y, a continuación, apague los dispositivos en el orden inverso al que los encendió.

- * Antes de encender o apagar la unidad, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, podría oírse algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.
- * Si necesita apagar la unidad por completo, primero apague la unidad y luego desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Consulte **“Para apagar la unidad por completo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente”** (p. 2).

Ajuste del volumen de cada dispositivo

Para obtener un sonido de gran calidad desde esta unidad al tocar, ajuste el volumen como se describe a continuación.

1. Use los mandos **[CH1]–[CH4]** para ajustar el balance de volumen de los dispositivos conectados a CH1–CH4.
2. Use el mando **[LOW]**, el mando **[MIDDLE]** y el mando **[HIGH]** para ajustar el tono a su gusto.
3. Use el mando **[MASTER]** para ajustar el volumen general.

Si el sonido está distorsionado, ajuste los mandos **[CH1]–[CH4]** y el mando **[MASTER]**, o bien ajuste el mando del volumen de los dispositivos conectados a las entradas (CH1–CH4, AUX IN).

Colocación de las ruedas (KC-600/KC-990)

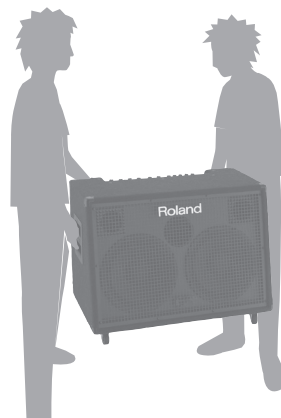
El KC-600 y el KC-990 incluyen ruedas para facilitar su transporte. Cuando se entrega de fábrica, la unidad no lleva las ruedas puestas. Para montar o quitar las ruedas, siga el Lado frontal de la unidad diagrama.



- * Asegúrese de instalar y usar estas unidades en lugares nivelados y estables.
- * Para prevenir lesiones, asegúrese de que las unidades las transportan siempre dos personas como mínimo.
- * Tenga cuidado de no pillarse los dedos de las manos o de los pies.

Precaución al transportar el KC-990

El KC-990 pesa bastante (44 kg). Por lo tanto, deben transportarlo dos o más personas para evitar posibles lesiones en caso de que la unidad se caiga o vuelque.



Cuando se transporta la unidad, hay que agarrar firmemente las asas que hay en los laterales izquierdo y derecho, como se muestra en la ilustración.



En las superficies planas, es conveniente usar las ruedas que se incluyen.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

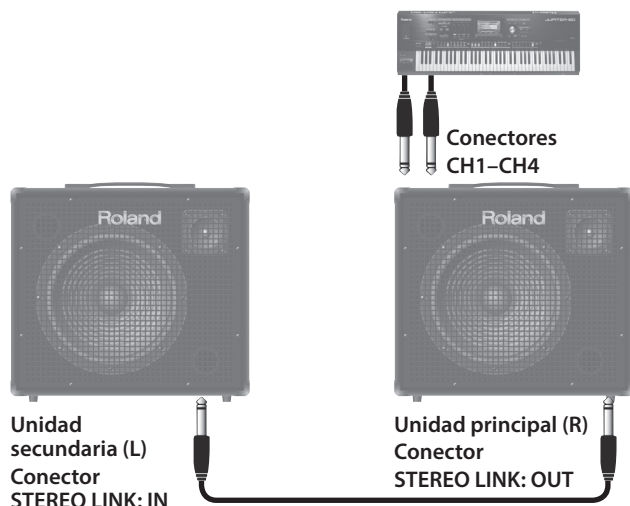
Português

Nederlands

Uso de dos amplificadores en estéreo (Stereo Link)

Puede conectar dos amplificadores del mismo modelo y usarlos en estéreo. Esta función se denomina **"Stereo Link"** o **"enlace estéreo"**.

Ejemplo de conexión de KC-400/KC-600

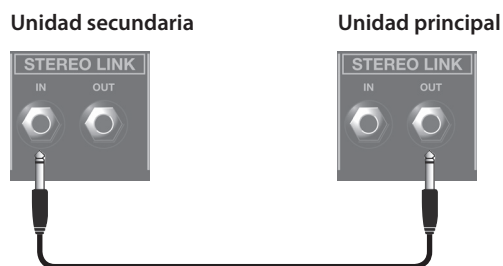


1. Conecte todos los dispositivos de entrada a la unidad principal.

* No conecte nada a la unidad secundaria que no sea el conector STEREO LINK IN.

2. Use un cable telefónico para conectar el conector OUT de la unidad principal al conector IN de la unidad secundaria.

La unidad principal es R y la unidad secundaria es L.



3. Encienda primero la unidad principal y, a continuación, la unidad secundaria.

Para obtener más información, consulte **"Encendido y apagado"** (p. 9).

4. Ajuste el volumen de los dispositivos que están conectados a la unidad principal.

Para obtener más información, consulte **"Ajuste del volumen de cada dispositivo"** (p. 9).

5. Ajuste el volumen y el tono de la unidad principal y la unidad secundaria con el mando [VOLUME] y los mandos EQUALIZER de cada unidad.

En general, use los mismos ajustes. Ajuste cada unidad según sea necesario.

Ejemplo de conexión de KC-990

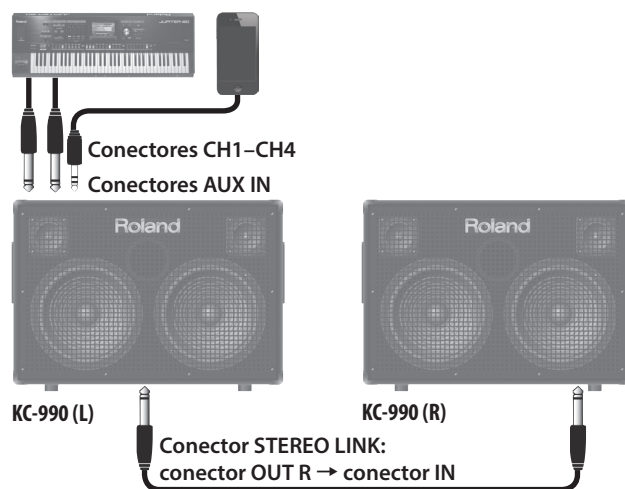
La conexión de enlace estéreo del KC-990 se puede realizar de dos formas: conexión básica con un cable telefónico, o conexión avanzada con dos cables telefónicos.

Si se usan dos cables telefónicos para realizar la conexión, se podrán utilizar todas las entradas de las dos unidades KC-990.

Enlace estéreo básico

Cuando se conectan dispositivos de entrada al KC-990 (L)

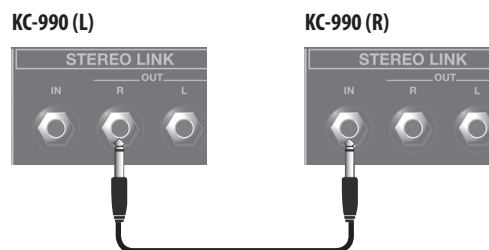
Puede conectar hasta cinco dispositivos de entrada a CH1-CH4 y AUX IN.



1. Conecte todos los dispositivos de entrada al KC-990 (L).

* No conecte nada al KC-990 (R) que no sea al conector STEREO LINK IN.

2. Use un cable telefónico para conectar el conector LINK OUT R del KC-990 (L) al conector LINK IN del KC-990 (R).



RECUERDE

Si desea conectar dispositivos de entrada al KC-990 (R), use un cable telefónico para conectar el conector LINK OUT L del KC-990 (R) al conector LINK IN del KC-990 (R).

3. Encienda primero el KC-990 (L) y, a continuación, encienda el KC-990 (R).

Para obtener más información, consulte **"Encendido y apagado"** (p. 9).

4. Ajuste el volumen de los dispositivos que están conectados al KC-990 (L).

Para obtener más información, consulte “Ajuste del volumen de cada dispositivo” (p. 9)

5. Ajuste el volumen y el tono del KC-990 (L) y el KC-990 (R) con el mando [VOLUME] y los mandos EQUALIZER de cada unidad.

En general, use los mismos ajustes. Ajuste cada unidad según sea necesario.

5. Ajuste el volumen de los dispositivos que están conectados al KC-990 (L) y al KC-990 (R).

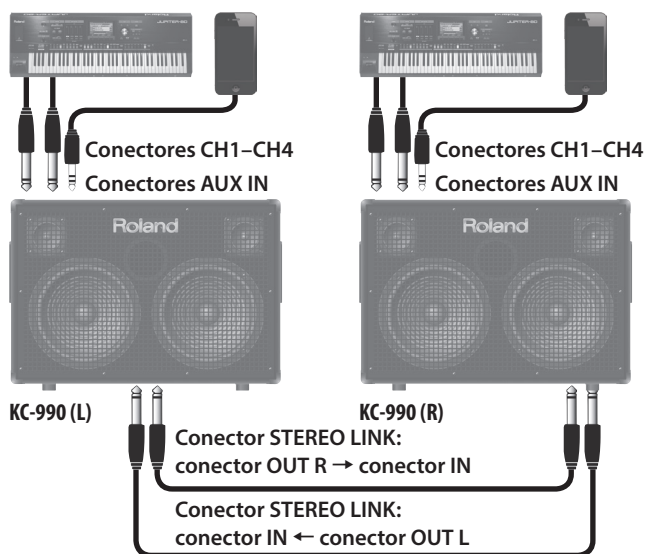
Para obtener más información, consulte “Ajuste del volumen de cada dispositivo” (p. 9)

6. Ajuste el volumen y el tono del KC-990 (L) y el KC-990 (R) con el mando [VOLUME] y los mandos EQUALIZER de cada unidad.

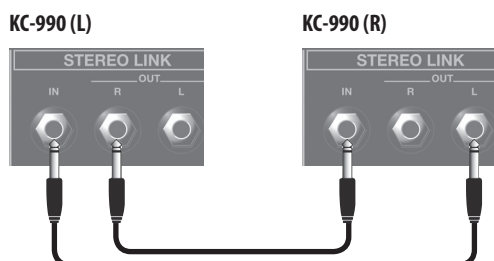
En general, use los mismos ajustes. Ajuste cada unidad según sea necesario.

Enlace estéreo avanzado

Le permite conectar hasta diez dispositivos de entrada con los conectores CH1-CH4 y AUX IN de las dos unidades KC-990.



1. Conecte todos los dispositivos de entrada al KC-990 (L) y al KC-990 (R).
2. Use un cable telefónico para conectar el conector LINK OUT R del KC-990 (L) al conector LINK IN del KC-990 (R).
3. Use un cable telefónico para conectar el conector LINK OUT L del KC-990 (R) al conector LINK IN del KC-990 (L).



4. Encienda primero el KC-990 (L) y, a continuación, encienda el KC-990 (R).

Para obtener más información, consulte “Encendido y apagado” (p. 9).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Especificaciones principales

Roland KC-400: AMPLIFICADOR DE TECLADO ESTÉREO CON MEZCLADOR

Roland KC-600: AMPLIFICADOR DE TECLADO ESTÉREO CON MEZCLADOR

Roland KC-990: AMPLIFICADOR DE TECLADO ESTÉREO CON MEZCLADOR

	KC-400	KC-600	KC-990
Potencia nominal de salida	150 W	200 W	320 W (160 W + 160 W)
Nivel de entrada nominal (1 kHz)	CH1 (BALANCED, L/MONO, R): -50 – -20 dBu CH2 (L/MONO, R): -20 dBu CH3 (L/MONO, R): -20 dBu CH4/MONITOR IN (L/MONO, R): -20 dBu AUX IN (L, R, STEREO): -10 dBu STEREO LINK (IN): 0 dBu	CH1 (BALANCED, L/MONO, R): -50 – -20 dBu CH2 (L/MONO, R): -20 dBu CH3 (L/MONO, R): -20 dBu CH4 (L/MONO, R): -20 dBu AUX IN/MONITOR IN (AUX 1, AUX 2, AUX 3): -10 dBu STEREO LINK (IN): 0 dBu	CH1 (BALANCED, L/MONO, R): -50 – -20 dBu CH2 (L/MONO, R): -20 dBu CH3 (L/MONO, R): -20 dBu CH4 (L/MONO, R): -20 dBu AUX IN/MONITOR IN (AUX 1, AUX 2, AUX 3): -10 dBu STEREO LINK (IN): 0 dBu
Nivel de salida nominal (1 kHz)	LINE OUT (L/MONO, R): +4 dBu STEREO LINK (OUT): 0 dBu SUB OUT: +4 dBu	LINE OUT (L/MONO, R): +4 dBu LINE OUT (BALANCED L, R): +4 dBu STEREO LINK (OUT): 0 dBu SUB OUT: +4 dBu	LINE OUT (L/MONO, R): +4 dBu LINE OUT (BALANCED L, R): +4 dBu STEREO LINK (OUT): 0 dBu
Altavoces	Gama completa: 30 cm x 1 Tweeter de bocina: 1	Gama completa: 38 cm x 1 Tweeter de bocina: 1	Gama completa: 30 cm x 2 Tweeter de bocina: 2
Indicador	Alimentación		
Conectores	Conector CH1 (BALANCED): tipo XLR Conectores CH1 (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores CH2 (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores CH3 (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores CH4/MONITOR IN (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores LINE OUT (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores AUX IN (L, R): tipo telefónico RCA Conectores AUX IN (STEREO): tipo telefónico estéreo miniatura Conector SUB OUT: tipo telefónico de 6,3 mm Conectores STEREO LINK (IN, OUT): tipo telefónico de 6,3 mm Conector PHONES: tipo telefónico TRS estéreo de 6,3 mm (salida de señal mono)	Conector CH1 (BALANCED): tipo XLR Conectores CH1 (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores CH2 (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores CH3 (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores CH4/MONITOR IN (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores LINE OUT (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores LINE OUT (BALANCED L, R): tipo XLR Conectores AUX IN (L, R): tipo telefónico RCA Conectores AUX IN (STEREO): tipo telefónico estéreo miniatura Conector SUB OUT: tipo telefónico de 6,3 mm Conectores STEREO LINK (IN, OUT): tipo telefónico de 6,3 mm Conector PHONES: tipo telefónico TRS estéreo de 6,3 mm (salida de señal mono)	Conector CH1 (BALANCED): tipo XLR Conectores CH1 (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores CH2 (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores CH3 (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores CH4 (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm AUX IN/MONITOR IN Conectores AUX 1 (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores AUX 2 (L, R): tipo telefónico RCA Conectores AUX 3 (STEREO): tipo telefónico estéreo miniatura Conector PHONES: tipo telefónico TRS estéreo de 6,3 mm (salida de señal mono) Conectores STEREO LINK (IN, OUT L, OUT R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores LINE OUT (L/MONO, R): tipo telefónico de 6,3 mm Conectores LINE OUT (BALANCED L, R): tipo XLR Conector FOOT SW: tipo telefónico TRS de 6,3 mm
Consumo	40 W	50 W	98 W
Dimensiones	490 (ancho) X 385 (fondo) X 470 (alto) mm	590 (ancho) X 445 (fondo) X 590 (alto) mm (ruedas incluidas) 590 (ancho) X 445 (fondo) X 536 (alto) mm (sin las ruedas)	759 (ancho) X 470 (fondo) X 585 (alto) mm (ruedas incluidas) 759 (ancho) X 470 (fondo) X 534 (alto) mm (sin las ruedas)
Peso	22 kg	29 kg	42 kg
Accesorios	Manual del usuario	Manual del usuario Ruedas (4 uds.)	

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* Este documento explica las especificaciones del producto en el momento de su publicación. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

For EU Countries

Manufacturer: Roland Corporation
2036-1 Nakagawa, Hosoe-cho, Hamana-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-1304, JAPAN

Importer: Roland Europe Group Limited
Hive 2, 1530 Arlington Business Park, Theale, Reading, Berkshire. RG7 4SA United Kingdom

Responsible Person/Authorized Representative: Roland Central Europe N.V
ENA 23 Zone 1 nr. 1620 Klaus-Michael Kuehnelaan 13, 2440 Geel, BELGIUM



